

## کتیبه‌که‌ی مەریوان هە ئەبجەیی تەرجمە‌ی زمانی ئینگلیزی دەکریت

سیکس، شەرع، ژن لەمیزووی ئیسلامدا بەم زووانە بە ئینگلیزی بلاو ئەبیتەوه

لەسەرەتای سانی 2006 نووسەری کتیبی (سیکس، شەرع، ژن لەمیزووی ئیسلامدا) مەریوان هە ئەبجەیی، کە لەلایەن زۆر کەسەوه بە سەلمان روشدی کورد ناسراوه، تووشی راوانان و ئەشکەنجە بوو هەروەها هەره‌شە‌ی مەرگی لەلایەن ئیسلامیەکانەوه ئی کرا.

خۆپیشاندان دژی نووسەری ناوبراو رێکخراو فتوای کوشتنیشی بو دەرچوو. وچاوه‌روان ئەکریت کە کتیبی ناوبراو لەچەند مانگی داهاوویدا بە زمانی ئینگلیزی بلاویکریتەوه.

عباس عبدالله کە ئەرکی وەرگیرانی کتیبە‌که‌ی گرتۆتە ئەستۆ، لە پەییوەندیەکی تەله‌فۆنیادا، دووپاتی کردەوه کە وەرگیرانە‌که‌ بەباشی بەرپۆه چوووه خەریکە ئەچیتە قونای کۆتایی یه‌وه. هەروەها ووتی، بەزوتترین کات کە کاری وەرگیران تەواو بوو، هەول ئەدریت بە چاپ بگەیه‌نرئ و هەزاران دانە‌ی ئی بخریتە بەر دەستی خۆتەری جیهانی.

ئەم هەوانە ئەم ماڵپە‌رەوه وەرگیراوه

<http://www.kurdmedia.com/news.asp?id=13920>

### “Sex, Sharia, Women, in the History of Islam” in English soon

1/20/2007 KurdishMedia.com

London (KurdishMedia.com) 20 January 2007: At the beginning of 2006, the writer of “Sex, Sharia, Women, in the History of Islam”, Mariwan Halabjaee, who is regarded by most as the Kurdish Salman Rushdi, faced violence and received threats on his life from the Islamists.

Demonstrations were organised against him and a fatwa for his death was issued. This controversial book is expected to be published in English within the next few months.

Abbas Abdullah, who has undertaken the translation, confirmed in a telephone conversation that the translation is going well and approaching completion. He also added that soon after the translation finished thousands of copies of the book will be published and circulated in the international media.